 Curriculum Vitae

Eva Pachankova

Freelance Translator

ITALIAN – BULGARIAN – ITALIAN

ENGLISH - BULGARIAN

**VAT No. IT 03564430167**

Proz.com profile: http://www.proz.com/profile/80299

Place of Birth: Sofia - Bulgaria

Resident: Italy

Nationality: Bulgarian, Italian

Mobile: +39 348 51 51 100

E-mail: epachankova@yahoo.it; traduzioni\_bulgaro@yahoo.it

Skype: evcelor

Source languages: Bulgarian, Italian, English

Target languages: Bulgarian, Italian

CAT Tools: **SDL TRADOS STUDIO 2011**

Education: Russian Language High School (Bulgaria);

Applied Linguistics for interpreters and translators – New Bulgarian University Sofia

(two of four years study);

SERVICES OF TRANSLATION, PROOFREADING

Full time freelance translator for Italian / Bulgarian and international translation agencies; Experienced in written translations in a wide range of subject areas.

Translation of Technical manuals, User Manuals, IT Technology Manuals, Web sites, catalogues, Translation of documents, handbooks, articles for magazines, business correspondence, agreements, offers, banking documents, prospectuses, public-offer prospectuses, contracts, certificates, personal documents; sales/purchase contracts, etc.;

**Language pairs:**

Source languages: Bulgarian, Italian, English

Target languages: Bulgarian, Italian

**Other services:**

proofreading and reviewing;

research for new markets in Bulgaria; linguistic and cultural mediation in the public schools in province of Bergamo - Italy;

**Some translation agency (working on regular basis):**

Agostani & Associati – Milano; Soget – Milano; K&L – Manualistica; INTRADOC SRL; Euroservice – Ancona; Idiomas; Wikitrad Ltd; Transitus Group Srl; Team Translation; Al Naber – Padova; and many others

**Other experience:**

Office assistant and interpreter in Italian companies in Sofia-Bulgaria.

International Division - Capoferri Serramenti SRL - Italy